



## 积家携手上海国际电影节 弘扬华语电影历史价值

得益于高级制表与电影之间的深厚渊源，积家结缘电影艺术已有十余载，与上海国际电影节一直保持密切合作。技术与艺术的巧妙结合是两大领域创造力的产生源泉，历史积淀不仅关乎过去，更是构筑现代与未来的根基。文化与艺术的传承，正是积家的核心价值，同时，积家与上海国际电影节进行的华语经典电影修复事业，正是这一价值观的体现。

### 约会时光

6月15日，值此第22届上海国际电影节开幕之际，积家于上海西岸艺术中心举办慈善晚宴及开幕酒会，并捐赠特别定制款腕表用于慈善拍卖。这款独一无二的腕间珍品 **Rendez-Vous** 约会系列月相腕表-2019 上海国际电影节慈善拍卖定制款，以玫瑰金的华丽与钻石的璀璨烘托出迷人的女性魅力。

6月16日，积家首席执行官 **Catherine Rénier** 女士主导参与了由积家举办的一场别开生面的讨论会，旨在致敬积家不懈坚持的电影修复项目，及加深公众对这一项目深远文化价值的理解。主题活动以积家携手积家大使倪妮全新呈现的《海上花开 约会时光》（*A Rendez-Vous with Time*）短片揭开帷幕，以富有诗意的镜头展现出积家对于电影修复事业的全情投入。穿越时光与梦境，跨越前尘与未来，将记忆深处的光影恒久珍藏。

随后，倪妮与英国著名演员尼古拉斯·霍尔特（**Nicholas Hoult**）就积家与电影修复主题展开了精彩而真挚的讨论。作为积家挚友，尼古拉斯·霍尔特与积家结缘于2015年威尼斯电影节，而此次，他则专程赴华到场支持这次主题活动。席间，积家首席执行官 **Catherine Rénier** 女士与来宾共同探讨高级制表与电影制作的诸多连结，这一连结正如传承与未来的联系，一脉相承，密不可分。尼古拉斯·霍尔特和倪妮皆认为，在将经典影片传承于后代的过程中，当代人肩负着不可替代的重要责任。

### 约会“海上花开”

诞生于1998年的侯孝贤导演经典作品——《海上花》修复版的首映则将活动推向高潮，该片是积家过去一年最新修复的华语电影。

作为著名导演侯孝贤上世纪90年代的三部杰作之一，电影《海上花》取材于韩邦庆1892年创作的小说《海上花列传》，其普通话版由著名作家张爱玲翻译。电影讲述的故事发生于19世纪80年代的上海，其丰富细腻的情感氛围中，富有张力的对白、浓墨重彩的设计与琥珀般的色调与光影，皆被摄影大师李屏宾的镜头一一捕捉，堪称侯孝贤导演为电影世界贡献的经典之作。



重现原作极具美感的视觉效果是一项巨大的挑战，为此，侯孝贤导演与摄影师李屏宾均亲自参与此次修复项目，并成立多语种跨文化的专家团队，负责完善字幕，以便更好地捕捉剧中人物对白，及对白之外蕴含的寓意。

正如高级制表艺术一样，电影修复工作亦需要极大的耐心与极高的精确度，是精密技术与精致艺术的和谐统一。电影修复的初衷不仅是修复褪色的胶片，还是从方方面面忠实原作。技术的进步为修复工作带来了极大的帮助，而工匠的双手和艺术家的双眼却无可替代，于光影世界如此，于计时世界亦然。

### 忆时于心

迄今为止，积家已与上海国际电影节合作修复了 13 部影片。从《一江春水向东流》、《舞台姐妹》，到《英雄本色》、《无尽的爱》，再到《窗外》、《画魂》……修复作品包含众多如今鲜少能于大银幕上映的经典。积家计划来年修复的影片则是由桑弧导演，上映于 1956 年的电影《祝福》。该片剧本由时任中国文化部副部长的编剧夏衍撰写，改编自鲁迅 1924 年的著名短篇小说《祝福》。

时间，可谓计时世界与电影世界共同的灵魂，两者均捕捉时光长河中的瞬间，展现时间的魅力，表达于时间中蕴含的情感，皆关乎时光的创造与珍藏。而积家助力修复的每一部经典影片，则饱含着我们对于时间艺术的无限热爱与不懈追求。

---

### 积家大工坊

自创立以来，Jaeger-LeCoultre 积家大工坊自成一格，孜孜不倦地将精准技艺锤炼臻善，与此同时又致力于将精湛技艺与艺术工艺，将精密机械与美学理念巧妙结合。积家大工坊的制表大师恪守于 1833 年创立之初便确立的创新精神，以精湛工艺创作了技术与美学兼备的时计作品，缔造制表领域的典范。当中包括 Reverso 翻转系列、Master 大师系列、Rendez-Vous 约会系列以及 Atmos 空气钟系列，这些作品象征着积家上百年的历史结晶，是取之不尽的灵感之源，驱动大工坊精益求精，不断缔造传奇之作。

---

[www.jaeger-lecoultre.com](http://www.jaeger-lecoultre.com)